



LA MIA SCUOLA IN RETE ADERISCI AL PROGETTO



La **Mia scuola in rete** è un progetto di aiuto per accorciare le distanze fra le scuole, gli alunni e le loro famiglie, per dialogare in tutte le lingue della nostra città.

Con il supporto della **Direzione Educazione del Comune di Milano**

Con il contributo del **Fondo di Beneficenza ed opere di carattere sociale e culturale di Intesa San Paolo**

Per informazioni e adesioni: servizi.cittadino@emitfeltrinelli.it
<https://www.emitfeltrinelli.it/news/la-mia-scuola-in-rete/>



Hanno già aderito:

- I.C. PASQUALE SOTTOCORNO (PRIMARIA E SECONDARIA DI PRIMO GRADO);
- I.C. CONSOLE MARCELLO;
- I.C. GIACOSA;
- I.C.S. CARDARELLI MASSAUA;
- I.C.S. MADRE TERESA DI CALCUTTA





Lingue disponibili per la traduzione di circolari, avvisi, materiali didattici, comunicazioni o per ciò che serve alle scuole per facilitare un dialogo con i propri alunni, le famiglie o gli adulti di riferimento del minore



ARABO; CINESE;
FRANCESE; INGLESE;
SPAGNOLO; TAGALOG





Esempi di materiali e documenti tradotti



AVVISO

SI COMUNICA CHE IL 2 FEBBRAIO ALLE ORE 18,00 E' PREVISTO IL COLLOQUIO A SCUOLA, CON LA PRESENZA DEL MEDIATORE LINGUISTICO IN LINGUA ARABA, PER PARLARE DEL PERCORSO SCOLASTICO. SI RICHIEDE LA PRESENZA DI ENTRAMBI I GENITORI.

FIRMA

اعلان مهم
نود أن نخبركم ان يوم ٢ فبراير الساعة السادسة مساء سوف تكون المقابلة في المدرسة و ذلك بحضور مترجم اللغة . وذلك
لحديث عن خط سير العام الدراسي. و نرجوا حضور كلا من السيد الوالد و السيدة الوالدة و لذلك لأهمية



RUBRICA DE EVALUACIONES

EVALUACIONES		DESCRIPCIONES <i>(por ejemplo, verifique con el puntaje, tarea, escrito elaborado)</i>	PREGUNTAS
ORS	objetivo alcanzado plenamente y con seguridad	Desarrolló y finalizó la tarea en modo correcto, seguro y autónomo.	Supo exponer con seguridad, en modo completo formulando un discurso, con conexiones entre un argumento y otro. Utilizó con dominio el lenguaje específico de la disciplina.
OR	objetivo alcanzado	Desarrolló y finalizó la tarea en modo correcto y autónomo.	Supo exponer las informaciones estudiadas demostrando de conocer bien el argumento. Supo responder a casi todas las preguntas conectando y utilizando con adecuada seguridad el lenguaje específico de la disciplina.
ORI	objetivo alcanzado con algunas incertezas	Desarrolló y finalizó la entrega en modo autónomo, pero con algunos errores y/o imprecisiones.	Demostró de conocer el argumento, pero ha expuesto con algunas incertezas las informaciones estudiadas, en algunas ocasiones tuvo la necesidad hacerle preguntas para exponerse completamente.
ORP	objetivo alcanzado parcialmente	Desarrolló y finalizó el trabajo evidenciando algunas lagunas y utilizando con incerteza los instrumentos a su disposición.	Conoce el argumento, pero la repetición es de memoria y demostró dificultad a continuar si se le interrumpía. Utilizó en parte el lenguaje específico de la disciplina.
ORB	objetivo alcanzado en modo esencial/básico	Alcanzo el objetivo en modo esencial; presenta profunda incerteza en el procedimiento y en la metodología.	Expuso los argumentos, solo responde a las preguntas-guía del enseñante y en modo de memoria sin conexiones con otros argumentos estudiados previamente; Utilizó un lenguaje simple y no adecuado a la disciplina estudiada.
OA	Objetivo en fase de adquisición	Desarrolló y finalizó la entrega solo en la situación que conoce, exclusivamente con la ayuda del docente, con instrumentos y materiales preparados especialmente.	No logra responder en forma correcta y/o completa a las preguntas del enseñante; los conocimientos no están consolidados y el lenguaje específico de la disciplina no es adecuado todavía.

给IC Giacosa中学的父母亲

米兰，2021年2月15日

2020/2021学年的心理支持和教育咨询

学校心理支持是被两位有很长经验的大学心理学家管理的。在这个空间里，女孩和男孩可以讲述他们的经历、他们与成长有关的困难，表示他们的疑惑和感情。在心理学家的帮助下，女孩和男孩可以面对生活中经常出现的小问题，比如说学校、友谊和日常生活中最常见的情况。欢迎孩子的心理学家将听他们所有的话，并给他们提供她认为最合适的建议。这个心理支持不是一个治疗空间，是一个情感支持的地方，受隐私保护。对这种服务感兴趣的学生可以，通过只有心理学家才能打开的邮箱，直接在学校要求预约。为了让孩子们利用服务，父母亲必须签署授权表格。



Sportello ascolto



L'adesione al progetto è gratuita.



Le attività sono in corso di realizzazione e termineranno il 30 giugno 2021.

